

D-27

技术科学出版社
内容

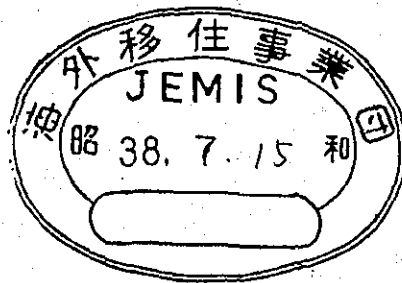
75
24
EA

BRARY

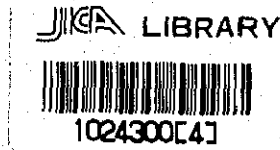
第 7 回

ブラジル
アルゼンチン 技術移住者募集内容

(1962・6)



財団法人 日本海外協会連合会



国際協力事業団

受入 月日	84. 8. 21	703
		234
登録No.	13420	EA
受入 月日	58. 8. 23	576
		23
登録No.		AP14

1. 現地引受あつせん機関

ブラジル国

JAMIC サンパウロ移住あつせん部 (サンパウロ支部)

アルゼンチン国

日本海外協会連合会アルゼンチン支部

2. 引受会社

ブラジル国 15会社

アルゼンチン国 1会社

3. 募集職種および人員

ブラジル国 38職種 169名

アルゼンチン国 4職種 6名

会社の概要、雇用条件、作業内容、応募資格その他は、別表募集内容一覧表のとおり。

4. 募集期間

昭和37年5月末～7月25日

5. 選考期日

第一次 8月初旬

第二次 8月中旬

6. 合格の決定

第二次試験の結果決定した適格者を引受会社に推せんし、採用通知を受理してから合格を決定する (9月下旬の予定)

7. 渡航時期

11月上旬船の予定

8. 提出書類

1) 移住申込書 1通

2) 戸籍謄本 1通

3) 写真 1葉

4) 健康診断書 1通

なお、渡航者調書、支度金補助申請書等は、合格後に提出すること。

技術移住者募集

会社名	フィッシュ・アンド・シュワルツ・ハウトマン建設株式会社					
所在地	サンパウロ洲サント・アンドレ市インダストリアル通り No.900					
会社の概要	職種	人員	資格条件			
			年齢	経験	学歴	語学
創立	1923年	建築製図工	1	25才以上	5年以上	新中卒以上 外国語は知つてい ることが望ましい
資本金	240,000,000cr\$					
工場敷地	63,000m ²					
工場建物	22,300m ²					
拡張予定	15,000m ²	機械製図工	4	〃	〃	〃
従業員	1,500名 (日本人 12名)					
技術移住者	4名(3月船渡航)					
製品	・組立式鉄骨建築材 ・鉄、アルミ製サッシ ・搬送機械、容器 ・金庫室装置一式 ・変速機	サッシ製図工	5	〃	〃	〃
その他	会社所在地のサント・アンドレ市はサンパウロ市より15キロの地点にある衛星都市である。	建築写図工 (製罐含む)	8	〃	〃	〃
		マーキング工	8	23才以上	〃	〃
		鉄骨組立工	14	〃	〃	〃
		サッシ工	8	〃	〃	〃
		旋盤工	3	〃	〃	〃
		フライス盤工	4	〃	〃	〃
		仕上工	3	〃	〃	〃

内容一覧表

Companha Brasileira de Construção Fichet & Schwartz-Hautmont Avenida Industrial No. 900, Santo Andre, Est, de São paulo.				
雇用条件			作業の内容	その他
給与	労働時間	雇用期間		
30~40コントス	1週5日48時間労働、土、日、祭日は有給休暇	1年、会社は永く就働を希望する	鉄骨建築経験者で、見取図をみて建築製図のできるもの	(1) 住宅は海協連サンパウロ支部であつせんする家賃本人負担
30~40コントス	〃	〃	走行起重機の機械部分の製図ができるもの	(2) 工場内に診療所の設備が完備している
25~35コントス	〃	〃	鉄およびアルミ製の戸ならびに窓枠の製図ができるもの	(3) 工場内に食堂あり1食40クルゼイロ程度
30~45コントス	〃	〃	鉄骨建築および製罐図面の写図ができるもの	(4) 従業員に対しては恩給金庫および傷害保険をかけている
時間給 70~90クルゼイロ	〃	〃	図面どおり鉄材にマーク(ケガキ)する技術のあるもの	
75~95クルゼイロ	〃	〃	鉄骨組立および製罐の技術のあるもの	
〃	〃	〃	鉄およびアルミ製の戸ならびに窓枠の製作	
100~115クルゼイロ	〃	〃	それぞれ段取りと指導ができること	

技術移住者募集内容

会社名	オーラ計器工業株式会社						
所在地	サンパウロ市イザベル・シュミット街 411						
会社の概要	職 種	人 員	資 格 条 件				
			年 令	経 験	学 歴	語 学	
創 立	1940年	計器技術部長	1	30才以上	10年	大学工学部卒	知っていることが望ましい
資 本 金	100,000,000cr\$						
工 場 建 物	14,000m ²						
従 業 員	1,200名						
機 械 設 備 台	300台						
製 品	自動車用各種計器および腕時計を除く全ての時計	計器設計製図工	1	25才以上	1~2年	工高卒	"
販 路	ラテン・アメリカ諸国および北米						
作 業 組 織	<pre> graph TD FM[工場長] --> TD[技術部長(設計技師)] FM --> PD[生産部長] TD --> RS[研究室] TD --> DDI[設計製図工] TD --> TDI[計器製図工] TD --> TT[試作試験] PD --> SD[生産部門] </pre>						
計器製図工	3	20才以上	1~2年	中卒以上	"		
金 型 工 (内訳、手仕上3 機械加工3)	6	25才以上	3~5年	"	"		
時 計 工	4	20才以上	1~2年	"	"		

Empresa Brasileira de Relogios "HORA" S/A				
Rua Isabel Schmidt, 411 São paulo				
雇 用 条 件			作 業 の 内 容	そ の 他
給 与	労働時間	雇用期間		
月給 57~82コントス	1週5日48時間労働、土、日、祭日は有給休暇	3年、会社は永く就働を希望する	計器は、自動車の運転台に装置されているもの、スピードメーター、走行キロメーター、温度計等である。	(1) 住宅 会社であつせんする。
36~62コントス	"	"	計器の Chief designer で設計研究試作試験の指導監督をする。時計もできればなおよい。	
27コントス	"	"	技術部長の命を受けて計器の設計をする。製図工に補佐させる。	
時間給 120~170クルゼイロ	"	"	設計、製図工を補佐して、計器の製図をする(墨入れを含む)	
(金型旋盤は、長さ50mm) 回転数 250~2,800	"	"	130トン以下のプレス金型の製作で、手仕上と機械加工に分れる。 (1) 手仕上-精度 1/100mm を必要とし機械操作能力はボール盤、シエパ、オビノコについて必要である。 (2) 機械加工は金型加工は金型用旋盤を使用するフライス盤の代用もする	
時間給 72クルゼイロ	"	"	ゼンマイ組立、調節工程作業場の指導監督、(時計修理工ではない。)	

新設工場建設内容 国内技術者

会社名	コントロールレス・アウトマテコス・セルマール有限会社									
所在地	サンパウロ州サント・アンドレー市ケイロス・ドス・サントス									
会社の概要	創立	1920年	職種	人員	資格条件					
	資本金	44,000,000cr\$			年齢	経験	学歴	語学		
	工場敷地	7,000m ²			組立工	4	20才以上	1~3年	新中卒以上	技術用語の できることが望ましい
	工場建坪	6,000m ²			自動制御器組立工	2	22才以上	5年以上	〃	〃
	従業員	330名			精密金型工	1	不問	2年	〃	〃
製品	電気洗濯機無線通信機、充電機等の電気自動制御器		品質検査工	3	35才位	10年	〃	〃		
			自動旋盤調節工 (自動旋盤工)	3	35才位	10年	〃	〃		

会社名	フェラージェン・イ・ラミナソン・ブラジル株式会社									
所在地	サンパウロ市プロフェソール・グスターホビーレス街 108 番									
会社の概要	創立	1943年	職種	人員	資格条件					
	資本金	90,000,000cr\$			年齢	経験	学歴	語学		
	工場建物	8,500m ²			金型工	5	20~30才 まで	5年以上	中卒以上	技術用語 を解する ことが望 ましい
	従業員	420名(日系10名)								
	技術移住者	5名								
製品	各種錠前、蝶番									

Controles Automaticos Sermar Ltda.				
大通り、1,100 Avenida Queiroz dos Santos, 1,100, Santo Andre, Est, de São Paulo.				
雇用条件			作業の内容	その他
給与	労働時間	雇用期間		
月給 18~20コントス	1週5日制 48時間労働 土、日、祭 日は有給休 暇	2年契約期 間終了後は 双方同意の 上無期延 期する	自動制御器等簡単な機械の組立	(1) 住宅 各人が探すま での間会社であ つせんする。
25コントス		〃	自動制御器の組立及び調整	
25コントス		〃	精密金型の製作	
36コントス		〃		
時間給 120~140 クルゼイロス		〃		※技術程度が現地 工員より高い場 合は1~4カ月 後に技能に応じ た給与を支給す る

Ferragens e Lamina ção Brasil S/A				
Rua prof. Gustavo Pires, 108, São Paulo.				
雇用条件			作業の内容	その他
給与	労働時間	雇用期間		
時間給 100クルゼイロ	1週5日制 48時間労働 土、日、祭 日は有給休 暇	2年、会社 としては永 く就働を希 望する	図面をみて、プレス金型の製作が できること。したがって、プレス金 型を製作するための機械加工と手 仕上げができればならない。	(1) 住宅 会社であつせん する

技術員募集内容

会社名	トレード計量器製造株式会社						
所在地	サンパウロ市マニフェスタ街 1183						
会社の概要	職 種	人 員	資 格 条 件				語 学
			年 令	経 験	学 歴	語 学	
創 立	1956年	金 型 工	2	40才まで	5年以上	中卒以上	技術用英語を解するもの。
資 本 金	55,000,000 cr\$						
工 場 敷 地	5,700 m ²						
工 場 建 物	4,000 m ²						
従 業 員 数	200 名						
技 術 移 住 者	4 名 (36年 9 月 渡 航)	仕 上 工	2	40才まで	5年以上	"	技術用英語を充分理解できること。
製 品	重量物計量器 一般工業用計量器 現在小型の製産計画中						

会社名	オリベッチ工業株式会社						
所在地	サンパウロ州グワルーリョス市プレジデントラ街道 397						
会社の概要	職 種	人 員	資 格 条 件				語 学
			年 令	経 験	学 歴	語 学	
創 立	1952年	金 型 工	2	27~35才 まで	6年以上	中卒以上	技術用英語を解することが望ましい
資 本 金	400,000,000 cr\$						
敷 地	91,000 m ²						
工 場 建 物	17,000 m ²						
機 械 設 備	380 台						
従 業 員	570 名 (日系20名)	機 械 組 立 工 (工作機械の整備)	2	"	"	"	"
技 術 移 住 者	1 名 (36年 9 月 渡 航)						
製 品	クイプライターおよび 計算器						

Toledo do Brasil Industria de Balança S.A.				
Rua do Manifesto, 1183, São Paulo.				
雇 用 条 件			作 業 の 内 容	そ の 他
給 与	労働時間	雇用期間		
時間給 100~200 クルゼイロ	1週5日制 1日9時間 1週47.5時 間労働 土・日・祭日 は有給休暇	一応2年とし、会社の希望に沿うものであつた場合は長く就働を希望する。	プレス金型の設計製図および製作をする。したがってプレス金型を製作するための機械加工と手仕上ができなければならない。	1) 住宅 会社があつせんす る。
100 クルゼイロ	"	"	計量秤部品の仕上げ部門担当。 技能検定2級以上の資格あるもの。	

Olivetti Industrial S.A.				
Rodovia Presidente Dutra 397, Guarulhos, São Paulo.				
雇 用 条 件			作 業 の 内 容	そ の 他
給 与	労働時間	雇用期間		
時間給 130クルゼイロ以上	1週5日制 45時間 1日9時間 労働 土・日・祭日 は有給休暇	本人到着後 決定する。	図面をみて、プレス金型(小型部品)を製作できること。したがってプレス金型を製作するための機械加工と手仕上ができなければならない。	1) 住宅 会社であつせんす る。
"	"	"	自動旋盤 フライス盤 プレス 研削盤(油圧式) の修理、維持調整ができること。	

技術移住者募集内容

会社名	アルバメ電気器具製造株式会社						Arbame S/A Material Eletrico				
所在地	サンパウロ市サンタローサ区サン・セバスチオン街 716						Rua São Sebastião, 716, Santo Amaro, São Paulo				
会社の概要	職種	人員	資格条件				雇用条件			作業内容	其の他
			年齢	経験	学歴	語学	給料	労働時間	雇用期間		
創立年月 1940年 資本金 200,000,000 Cr\$ 工場敷地 サンタマロ区 10,700m ² サンパウロ飛行場附近5,000m ² 工場建物 サンタマロ区 8,600m ² 増築予定 1,300m ² サンパウロ飛行場附近 3,000m ² 工作機械 約 200台 主なもの ドイツ製 TRAUB 自動旋盤 英国製 CVA 〃 油圧プレス 60屯および100屯 従業員 600名 (他に事務職員80名) 製品種目 電気器具 (各種スイッチ、被服コード、ネジ釘等) 平均月産 45,000,000 Cr\$	金型工	9	25才以上	5年以上	新制中卒以上	英語、ポルトガル語を知らなくともよい。	時間給 130Cr\$以上 欠勤のない月は月額にして31コトになる。	1週5日就働、48時間労働土、日、祭日休業	3年 優秀な者なら永く就働を希望する。 (試用期間あり)	与えられた図面によつて工具の型をつくる。各種工作機械を使いこなし得ること。	1). 住宅は会社又は海協連支部であつせんする。 2). 社宅無し、家賃、食費自己負担、現在はまだ食堂の設備が工場附近には安い食堂がいくつもある。 3). 診療所の設備を設け、医師、薬剤師も配置し、応急処置を構するに十分な設備がしてある。 4). 従業員に対しては法規に従つて傷害保険をかけている。
	工具技師	1	28才以上	5年以上	大学卒業	英語のできることが望ましい。	月額 45,000Cr\$以上	同上	同上	工具の設計製図	

会社名	コンスタンク・エレクトロテニコ株式会社						Constanta Elérotecnico S/A				
所在地	サンパウロ州リベロン、ピーレス市フランシスコ・モンテイロ通り84番						Rua Francisco Monteiro 84. Ribeirão Pires, Est. de São Paulo				
会社の概要	職種	人員	資格条件				雇用条件			作業内容	其の他
			年齢	経験	学歴	語学	給料	労働時間	雇用期間		
創立年月 1952年 資本金 50,000,000 Cr\$ 4月の総会で 90,000,000 Cr\$ 乃至 100,000,000 Cr\$ に増資予定 工場敷地 23,000 m ² 工場建物 10,000 m ² 従業員 970名 業種 抵抗器等の生産 同社は、創立以来、年と共に業績をあげ今日では同種事業会社としては一流である。リベロン、ピーレスの町はサンパウロより汽車で40~50分、バスで2時間程度の所にあり、町内に邦人のパール、食堂もあり、附近に約100家族の邦人が居住している。	金型工	2	35才まで	3年以上	中卒以上	技術用語のできることがのぞましい	時間給 130クルゼイロス	1週5日48時間労働土、日、祭日は有給休暇となる。	永く就働することを希望する。 3年		1). 独身寮あり、家族持の人に対しては住居の便宜を計つている。 2). 診療所、食堂の設備もあり、一定の病院と契約を結んで、従業員の病氣傷害に対する対策も講じている。
	機械仕上工 (機械組立工)	2	35才まで	〃	〃	〃	時間給 110クルゼイロス	〃	〃		

資料収集内容

会社名	コントラ消火器製造有限会社						Fabrica Contra LTDA.				
所在地	サンベルナルド・ド・カンボ市パードレ・アンシェッタ大通り						Av. Padre Anchieta s/nº São Bernardo do Campo. E. de S. paulo				
会社の概要	職種	人員	資格条件				雇用条件			作業内容	其の他
			年齢	経験	学歴	語学	給料	労働時間	雇用期間		
創立年月 1936年 資本金 5,000,000 Cr\$ 工場敷地 15,000 m² 工場建物 2,000 m² 工作機械 30台 製品種目 各種消火器、消防自動車の消火装置および部品の製造ならびに消防用ホースの販売 同社工場は、サンパウロ市より18kmの地点にある。	旋盤工	1	20才以上	5年以上	新制中卒以上	時間給 100 Cr\$ 以上	1週5日制 週48時間 土、日、祭日は休業	3年	使用旋盤“BALI” “ORU” “IRVIS” の三種 鋳型を精密に仕上げる。 熔した鉄に酸素を注入して思い通りの硬度の鉄板を作る。或は鉄を圧延する等精密を要する仕事の機械工	1). 住宅は会社又は海協迎であつせんする。 2). 医療設備、食堂および社宅等はない。	
	精密機械工	1	”	”	”	時間給 75 Cr\$ 以上	”	”			

会社名	ソフンジェ鋳造株式会社						Sociedade Técnica de Fundições Gerais S/A Sofunge				
所在地	サンパウロ市ビーラ・アナスクーシオ、バルトロメウ・パエス街 136.						Rua Bartolomeu Paes, 136 Vila Anastácio, São Paulo				
会社の概要	職種	人員	資格条件				雇用条件			作業内容	其の他
			年齢	経験	学歴	語学	給料	労働時間	雇用期間		
創立年月 1942年 資本金 250,000,000 Cr\$ 工場建物 34,000 m² 従業員 2,500名 業種 自動車、ミシン、鉄道、電機洗濯機会社等一流会社の部品を鋳造し、アルゼンチン、パラグアイ、ウルグアイ等の諸国に輸出している。	鋳物の金属型工	5	20才以上	5年以上	新制中卒以上	時間給 100 Cr\$ 以上 (月額換算 24,000 Cr\$以上) 超過勤務の場合 2割5分の割増	1週5日制 週48時間 土、日、祭日は休業	3年 技術優秀な者は永く就労することを希望する	機械原型製作或は模型塑像製作にあたる。(会社では小は25gから大は数10屯に至るまで15,000種類のを鋳造する。)	1). 工員独身寮の設備がある(寮費は月額600 Cr\$であるが、日本人の場合特に無料とする。)借家の場合、家賃の半額程度を会社負担とする。構内食堂あり、35Cr\$で食事を提供する。	
	木型工	5	”	”	”						

本回国際技術者募集内容

会社名	アトラス・エレベーター製作株式会社						
所在地	サンパウロ市・アレキサンドレ・レビ街 200						
会社の概要	職種	人員	資格条件				その他
			年齢	経験	学歴	語学	
創立年月	1918年機械修理工場として発足、 1920年より、エレベーター製造 に着手、此の種の業界で南米第 1、世界第3で、エレベーター エスカレーター製造に関して、 あらゆる部品、附属品に及んで いる。	電気技師	2	30~40才	3年以上	大学卒業	英語又は ポルトガル語の 会話を 望む
資本金	570,000,000 Cr\$	企画製図工	2	〃	5年以上	工高卒 以上	〃
原料製品ストック	600,000,000 〃						
機械設備	230,000,000 〃						
売上高	1,320,000,000 〃						
土地建物	210,000,000 〃						
工場敷地	25,000 m ²						
建坪	30,000 m ²						
従業員	(日系50名) 3,600名						
既製エレベーター	12,000台						
製造中のもの	1,600台						

Elevedores Atlas S. A					作業内容	其の他	
Rua Alexandre Levi 200							
雇用条件			賃料		給料	労働時間	雇用期間
初任給		2年	32コントス				
28コントス		〃	〃		夫々の建物にマッチする ようにエレベーターのス タイル等を考案製図する。		
1日9時間 勤務で1週 は5日制で ある。但し 土、日及祭 日は休業。		〃	〃				

会社名	モイニヨ・サンチスタ株式会社						
所在地	サンパウロ市カフェ広場 11						
会社の概要	職種	人員	資格条件				その他
			年齢	経験	学歴	語学	
資本金	2,600,000,000 Cr\$	紡績技手	1	30才以上	10年	旧中卒 以上	話せるこ と、スベ ド、イ ン、イ イツ、 クリア、 ポルトガ ルのいづ れの語で も可。
製品種目	綿布、羊毛織物等	紡績技手	1	〃	〃	〃	〃
従業員	5,000人 (クップアッペ工場)						
紡績機	羊毛部 132紡ス イ 14,000 棉織部 1,000紡ス イ 50,000						
売上高	1,000万コントス (1960年度)						

Moinho Santista Industrias Gerais Divisao Textil.					作業内容	その他	
Largo do Café No. 11. São Paulo.							
雇用条件			賃料		給与	労働時間	雇用期間
100~130 コントス		1年(更新可)	〃				
〃		〃	〃				

技術者募集内容

会社名 所在地	ブラジル豊和工業株式会社		資格条件			
	サンパウロ州モジ・ダス・クルーゼス市郊外リオ・アシーマ区セザール		年齢	経験	学歴	既、独
会社の概要	職 種	人 員				
会社の創立 1956年7月3日	旋盤工	1	20~30歳	4~7年	中卒以上	独身
資本金登記 198,040,000 cr\$	フライス盤工	2	"	2~5年	"	"
増資 300,000,000 cr\$ (US \$2,500,000.00)	ラヂアル工 (ボール盤工)	2	"	3~6年	"	"
設備投下資金 600,000,000 cr\$	鍛造工	1	"	4~7年	"	"
年売上高 600,000,000 cr\$	熱処理工	1	"	4~7年	"	"
1962年売上予想高 1,300,000,000 cr\$	ターレット工	2	"	3~6年	"	"
営業品目 繊維機の製造	板金工	1	"	4~7年	"	"
一般機械の製造と鋳造	機械組立工	1	"	"	"	"
従業員 約700名 (内日本人110名 日系2世90名)	プレーナ工	1	"	3~6年	"	"
	研磨工	2	"	"	"	"
	鋳造型込工	1	"	5~10年	"	"

Howa do Brasil S. A. Industria Mecanica		Cezar de Souza. Bairro Rio Acima, Mogi das Cruzes. E. de S. Paulo.		作 業 内 容	そ の 他
デ・ソーザ		雇用条件			
給 与	労働時間	雇用期間			
時 間 給 90~105 cr\$	週48時間労働 5日制, 土, 日曜は休日			6~8尺旋盤を使用し, 図面によつて 紡織機械の部品を製作する。	1) 月収は給与(時間 給)を240倍したも のである。 (週48時間労働で5 日制である。土曜 日, 日曜日は休日 であるが, 皆勤者 には土, 日, 祭日 の給与も支給され るため, 1日8時間 ×30日としての 240時間が月収と なる。)
70~90 "	"			2番, 3番のフライス盤でヴァチカル 及水平の両方が使いこな せインデックスの割出しのできるも の。	2) 技能優秀なもの には時間給の高い 方の額で支給され る。
85~95 "	"			主として, ラジアルボール盤を使用 し, 精度 5/100 mm程度までの作業 可能のこと。	3) 特に技術優秀な 者は特別給与が支 給される。
90~105 "	"			1/4 屯のエアハンマーを使いこな し, フリクションプレスで歪をとり 鍛造がやれて, 図面により火造り作 業で治工具及びバイトの出来るもの	4) 昇給は最低年2回 行われる。
90~105 "	"			焼入れ, 焼もどし, 焼きなましの熱 処理及液体浸炭作業ができ, ロック エルCの硬度検査が熱処理後正しく 判定できるもの。材料はハガネス プリングができればよい。なお, 特 殊鋼ハイススピードスチール, クロ ム, クロムモリブデン鋼の熱処理 ができればなお望ましい。	5) 月収中より, 社 会保険 (I API) と して, ブラジルの 法律により約8% 差引かれる。
85~100 "	"			図面により日立精機-4 Aターレ ットの段取りができ, この機械を使い こなせるもの, 小物の製作ができれば よい。	6) 趣味として, スポ ーツを好むものが 望ましい。
85~100 "	"			図面により3本ロール, クランクプ レス(パープレス4号程度の大きさ) で打抜ができ, プレスについては, 金型取りつけ, 段取りのできるもの, 又, 手又はハンドプレスで簡単な歪 のできるもの。(参考, 板厚0.7~5 ミリの板を使っているが, 現在は主 として2~3ミリ程度のものを使用)	
100~120 "	"			図面によりJISの2級程度の工作 機械になるように修理工作のできる もの。(参考, このためには, メタ ルのガタ, スリ合せ, 油圧等の修理 調整になる)	
85~95 "	"			図面により修理段取りができ, バ イトおよびプラノミラ式プレーナがわ かっているもの。(参考, 当会社で は小松製プレーナを使用している)	
85~95 "	"			外研, 内研, 平研作業のできるもの。 外研については精度5/1000ミリ程度 まで, 差動1米, 3馬力の機械を使用 している。内研については1/1000ミ リ, 機械のストロークが250ミリ, 3馬力の機械を使用できるもの。平 研については精度1/1000ミリ程度ま で, 差動が20寸即ち500ミリで1馬力 の機械の使用ができるもの。	
90~110 "	"			生型作業の枠の段取りができ, 不良 の原因の発見, それに対する対策の できるもの。	

本図は「ブラジル」の「技術移住者」の「募集内容」を示している。

会社名	マシン製造エルジン株式会社					
所在地	サンパウロ州モジ・ダス・クルーゼス市エルジン街115					
会社の概要	職種	人員	資格条件			
			年齢	経験	学歴	語学
会社創立 1951年 営業種目 各種工業用及家庭用裁縫マシン、並に部品の製造販売 従業員 1,000名(モジ工場) 200名(サンパウロ鋳造工場) 邦人従業員 50名程、企画課長も日本人であり(昭和30年頃渡伯移住者) 第三回技術移住者1名が現在就労している。 年間生産量 12万台 販路 ブラジル国内、アルゼンチン、カナダ、チリ一等へも輸出している。 その他 独逸 PFAEF印マシン会社と技術提携している。	金型治工具工	3	25~35歳前後	5	新制中卒	英語、ポルトガル語の心得ある者は優先とするが、渡伯後ポ語を熱心に習得する意欲があれば十分と認める
	機械組立工(工作機械整備工)	2	"	"	"	"
	機械設計製図工(製図工1 機械設計工1)	2	"	"	新制中卒以上、又は大学卒	"
	品質検査工	2	"	"	新制中卒	"
	フライス工	2	"	"	"	"

会社名	バルメイラ・スマシン株式会社					
所在地	サンパウロ州カンピーナス市ピラコッポス区					
会社の概要	職種	人員	資格条件			
			年齢	経験	学歴	語学
資本金 375,000,000 cr\$ 製品種目 シンガーマシン(部品の製作から組立まで) 従業員 1,850名 生産品販路 伯国全土、及びウルグァイ、アルゼンチン、パラグァイ、ボリビア、チリ一等に輸出している。	金型工	2	26才以上	10	工高卒以上	会話ができることを望む。
	特殊中グリ盤工	4	"	"	"	"
	研削盤工	4	"	"	"	"

Fabrica de Maquina de Costura Elgin S/A. Rua Elgin, No. 115, Mogi das Cruzes, E. de São Paulo						
雇用条件	給与	労働	雇用期間	作業内容	その他	
						試用期間(90日)を満了にパスすれば本採用となり、本人の希望により何年でも契約できる。
時間給 120クルゼーロス、経験豊富、技能優秀次第で月額初任給50,000クルゼーロスまで支給する。	土、日は休み 毎日 午前7.00~11.30 午後0.30~5.30	"	"	切削、折曲、プレス、金型治工具一般(アルミニウム応用)	住宅 着伯までに会社側であつせんする。 労働手帳は無料交付する。 外国人登録費用は本人負担(約10米\$)	
月給 30,000~35,000の初任給、経験豊富、技能優秀なものは50,000クルゼーロス	"	"	"	一般工作機械の整備	"	
初任給 30,000クルゼーロス	"	"	"	機械及び器具一般の設計、製図	"	
時間給 120クルゼーロス	"	"	"	ミシンの最終検査	"	
"	"	"	"	フライス盤使用	"	

Companhia Industrial Palmeiras Maquinas e Moveis Bairro de Viracopos, Campinas, E. de São Paulo						
雇用条件	給与	労働	雇用期間	作業内容	その他	
						1年(更新可)
時間給 150クルゼーロス	1日 8時間	"	"	組立仕上作業とフライス盤作業のできること。	住宅 サンパウロ支部があつせんする。 昼食は会社において実費支給する。 通勤のため、カンピーナス市と会社工場間無料バスを走らせており、利用することができる。	
"	"	"	"	GIG-BORER ボール盤操作可能なる者。	"	
"	"	"	"	平面、円筒研削盤の操作及び指導のできるもの。	"	

和国技術者募集内容

会社名 ジレーラ・アルヘンティーナ株式会社
所在地 ブエノスアイレス市ベルナルド・イリゴージェン街 546.

Gilera Argentina S.A. Cel.
Bernardo de Yrigoyen 546, Buenos Aires,

会社の概要	職種	人員	資格条件			
			年齢	経歴	学歴	語学
創立 1954年 資本金 32,000,000ペソ 従業員 600名 技術移住者 2名 (36年11月渡航) 製品 二輪および小型三輪オートバイ 月産 750台, 建設中の新工場の完成にともない 2,000~3,000台になる。 工場組織 <pre> 職長 技術工 職工(操作工) 雑役 </pre> (注) 技術移住者は、技術工である。能力次第(とくに語学)で職長に昇進できる。	歯切盤工	1	40才まで	5~10年	中卒以上	知つてい ることが 望ましい
	自動旋盤工	2	"	"	"	"
	機械組立工 (工作機械の整備)	2	"	"	"	"
	鋳物工	1	"	"	"	"

給与	雇用条件		作業の内容	その他
	労働時間	雇用期間		
1. 基本給 1時間47ペソ (約205円) 2. 物価手当 基本給の 4.7% 物価指数にスラ イドし、3カ月 ごとに調整 3. 生産手当 各人又は職場の 生産能率が標準 の20%以上の場 合約 3,000~ 4,000ペソ 4. 皆勤手当 80ペソ 5. 勤続手当があ る。 ※給与計算 (独身者の場合) 基本給 ペソ 時間 ペソ 47×205=9,635 物価手当 453 生産手当 3,000~4,000 皆勤手当 482 計 13,570~ 14,570	月曜~金曜 までは1日 8時間 土曜日は7 時間である。 したがって 1週47時間 労働、1カ 月約 205時 間 "	試用期間の 6カ月を含 めて3年で あり、契約 終了後希望 により再契 約をする。 "	歯切盤の段取りができ、操作工の指導 ができること。使用中の歯切盤は5~ 6台で欧州製品。 2名の内訳は、軽自動旋盤工1名(使 用材料径 12~36 mm)、重自動旋盤工 1名(使用材料径 48~90 mm)であ り、各々段取りと指導ができること。 使用中のものは、軽 Index, Boch- ringer 等の欧州製品。なお、重自動 旋盤の中には、200 mm 程度の鋳物を 加工するものもある。	1) 妻帯者は、単身 渡航し、試用期間 終了後呼寄せ。 2) 住宅 イ. 独身用寮(月 100ペソ) 応接間、浴室、 台所があり、各 個室にはベット、 寝具、ラジオ、 扇風機、ストー プ、洋服ダンス がついている。 ロ. 家族用(月100 ペソ) 応接間、浴室、 台所付、2~3室 の住宅が貸与さ れる。 3) 食事 独身者は希望によ り、住宅内にある 主任、職長用の食 堂を利用できる。 現在1食35ペソ。
			研削盤、自動旋盤、フライス盤、歯切 盤、ボール盤、プレス等の修理、維持 調整をやる。1人で全部できなくとも よい。2人の技術工で全部できればよ い。ただし、1人は研削盤、フライス 盤等の油圧装置の修理、維持調整がで きること。	

日本国技術移住者
募集内容

